

# Tautinoga o *PACS*:

O lenei Ofisa Faufautua o le Pasefika Asia (**PACS**) na te fesoasoani tele i le soifuaga o fanau ma aiga e ala lea i galuega faufautua ma galuega tausii. E maua foi le mamalu o le lautele le fesoasoani sili i le malamalamaga o lenei ofisa i tu ma aganu'u o tatou tagata mai Asia ma le Vasa Pasefika. E fa'afaigofie mo latou e le lelei le gagana Fa'aperetania. E 60% o tagata o lo'o i le porokalame o tagata Asia ma tagata mai le Vasa Pasefika, a'o le isi 40% o i latou o tagata Latina, tagata Amerika Aferika ma tagata Papalagi. E toatele o i latou i le porokalame sa i 'aai taofia (refugees) ma faigata ia i latou ona taufa'amasani i le soifuaga i'inei i Amerika.

I le fa'amaumauga mulimuli, o lo'o iai nei le fuaitau e 45 ituaiga atunu'u ma malo ese'ese o lo'o a'afia i totonu o le vaega Asia ma le Vasa Pasefika, o isi nei: O Asia; Initia, Bangladeshi, Cambodian, Saina, Filipaina, Guamania, Indosia, Iapani, Korea, Laotia, Malasia, Tagata Hawaii, Pakisitani, Samoa, Siri Laki, Tailagi, Toga, and tagata Vietnam.

*"Molimau se tasi o tina e 30 o ona tausaga e fa'apea, "Talu ona ou 'au ai i le vasega faufautua ua sui la'u olaga. Ua ou iloa fa'ate'a ese le ita ma a'oa'i lelei le fanau lo'o le fasi i latou i le mea na iai muamua. Ua ou fai foi fa'ai'uga lelei ma tatau mo se manuia lelei o le aiga. Ua ou lagona lava le fiafia ina ua sui le olaga. E 79 fo'i a'u pauna na lusi talu ona sui la'u olaga."*

*— O se tasi tamaiti e 30 ona tausaga o lo'o i le porokalame*

O isi nei o gagana o le 'aufaigaluega e mafai ona fesoasoani mo le mamalu o le atunu'u i Kalefonia Saute:

- Saina (Cantonese, Taiwanese ma le Mandarin)
- Iapani
- Khmer
- Korea
- Samoa
- Latina
- Filipaina
- Tailagi
- Vietnam

Afai e iai se gagana e te mana'omia e fa'afaigofie ai lou malamalama, fa'amolemole fa'a'iloa mai i le taimi e te telefoni mai ai po'o le taimi e te maliu mai ai i le matou ofisa. Ona taumafai lea ona saili se tagata i le gagana o lo'o talosagaina.



**Tatalaina o le Ofisa o le PACS i le 9:00 a.m. e tau i le 6:00 p.m. I le Aso Gafua e tau i le Aso Faraile. E iai fo'i isi taimi tatala i tulaga tatau.**

## **Ofisa Tutotonu i Westchester/LAX:**

8616 La Tijera Blvd., Ste. 200  
Los Angeles, CA 90045  
Telefoni: (310) 337-1550  
Telefoni Fax: (310) 337-2805



## **Ofisa i Long Beach:**

3530 Atlantic Ave., Ste. 210  
Long Beach, CA 90807  
Telefoni: (562) 424-1886  
Telefoni Fax: (562) 424-2296

## **Ofisa i San Fernando Valley:**

6851 Lennox Ave., Ste. 400  
Van Nuys, CA 91405  
Telefoni: (818) 989-9214  
Telefoni Fax: (818) 989-9217

**Website:** [www.pacsla.org](http://www.pacsla.org)  
**E-mail:** [info@pacsla.org](mailto:info@pacsla.org)

**Tau:** E fuafua le tau I le tupe maua a le tagata po'o le aiga.

*E maualuga le agaga faafetai I le vaega o le Capital Group Companies mo latou fesoasoani tele I le lomiga o lenei paketi fa'atasi ai ma le totoiaina o lona tau.*



OFISA FAUFAUTUA O PASEFIKA ASIA



**Tu'uina atu le malosi I tagata mai so'o se ituaiga atunu'u le ola sa'oloto, ola tatau, ma le ola fa'amoemoe. Na amataina lenei tautua I le tausaga 1981.**



*O le ata lea o le fa'a'iloa "o le tagata" fa'a'iloa ai le toatele o I latou na fesoasoani I lenei ofisa PACS fa'aauau pea ana galuega tautua.*

## Porokalame & Galuega Tautua

### Faufautua

Maua le fesoasoani faufautua mo tagata taitasi, ulugali'I, aiga, fa'apopotoga I:

- Fa'ailoaina tulaga o le soifua maloloina I so'o se ituaiga gasegase fa'ale-maufaufau.
- Feso'ota'iga ma Foma'I Fa'ale-Maufaufau ma fesoasoani I latou ua I le porokalame I o latou fuala'au (medications).
- Latou o lo'o fa'afitauli I Aoga I amioga le taupulea, ma amio le a'oa'ia.
- Latou o lo'o fa'aogaina fualaau fa'asaina ma I latou e mana'omia le fesoasoani tau I le mafaufau.
- Avega mamafa
- Puapuaga ma Fa'anoanoaga
- Vasega mo e itagofie
- A'oa'oina le ola mafuta ma tagata uma
- Feso'ota'I aiga I le va o le tu ma le aganu'u.
- Toe fa'alelei fe'ese'esea'iga
- Faufautua ma fesoasoani i aiga ua tete'a. Ma latou ua te'a ma galuega, ma isi tulaga e maua ai le fesoasoani.



### Galuega Faufautua

O isi nei o fesoasoani latou te maua I le Galuega Faufautua mai I le ofisa o le PACS:

- Fesoasoani mo latou ma a latou aiga I penefiti mai I le Ofisa o Saogalemu (SSI) fa'atasi ma le toe apili o latou mataupu.
- Fesoasoani i matua o e o lo'o iai fanau I aoaoga I le gagana fa'amatala I tulaga uma o aoga o fanau.

# PACS

- Fesoasoani e fa'ailoa o Falema'I ma Ofisa Soifua Maloloina e tu lata I o latou nofoaga, ma sailiga o inisua taugofie mo le soifua maloloina
- Fesoasoani i aiga saili porokalame ese'ese i le Soifua Maloloina e inisua ai aiga ma fanau.
- Fesoasoani e maua ma saili ai porokalame e saunia ai le tagata mo se galuega (Vocational Services Assistance)
- Feso'ota'iga ma Ofisa o Femalagaiga ma Ofisa Tau Tulafono.
- Fesoasoani mo e o lo'o mo'omia le fa'amatala upu i so'o se gagana.

### Feso'ota'iga vave mo tagata e mana'omia le fesoasoani i taimi ua tapunia ai le ofisa.

O taimi e tapunia ai le Ofisa o le PACS e le mafai ona toe maliu mai ai se tasi i le ofisa ae o lo'o tatala pea o laina telefoni e talanoa ai ma tagata faigaluega o le PACS i so'o se taimi.

### Youths Excelling for Success (Y.E.S) Program Porokalame mo Tupulaga o lo'o Tausinio mo se Manuia.

O lenei porokalame e maua fua mo fanau (i le 5 tausaga e tau i le 18) o lo'o tau afaina lo latou aoga ma tau a'afia i ta'iga sese o tupulaga. O le porokalame lenei e fesoasoani mo latou e fia fa'aauu pea latou aoga. O lo'o iai vasega e fesoasoani i mataupu eseese o le aoga; ma fa'agatama (sports) ma mataupu tau tusi ata ma mataupu tau lima (arts & crafts). O ia vasega e fesoasoani e si'itia ai togi o fanau i latou mataupu i le aoga. O le taua o lenei porokalame e fesoasoani i fanau ia latou ausia ai le sini i le latou taumafaiga i le aoga aemaise le sauniuni atu lo latou olaga mo le lumana'i. O le isi foi aoga o lenei porokalame na te fesoasoani i fanau e ta'ita'iina o latou olaga i le aoga ae tu mamao ma fualaau faasaina ma amioga le taupulea. E maua foi le fesoasoani e tapenapena ai fanau e sauniuni mo le Kolisi ma Galuega lelei mo le lumana'i. O le porokalame, "Tupulaga o lo'o Tausinio mo se Manuia" o lo'o faia i le Ofisa o le PACS i Long Beach, ma Pueblo del Rio Housing i South Central Los Angeles.

## PACIFIC ASIAN COUNSELING SERVICES OFISA FAUFAUTUA O PASEFIKA ASIA



### Ta'utinoga ma Autu o lenei Ofisa:

O lenei Ofisa Faufautua o le Pasefika Asia (PACS) na te fesoasoani tele i le soifuaga o fanau ma aiga e ala lea i galuega faufautua ma galuega taus. E maua foi le mamalu o le lautele le fesoasoani sili i le malamalamaga o lenei ofisa i tu ma aganu'u o tatou tagata mai Asia ma le Vasa Pasefika. E fa'afaigofie mo latou e le lelei le gagana Fa'aperetania.

### Feso'ota'iga ma Galuega Tala'i

O le Ofisa lenei o le PACS e te maua ai feso'ota'iga ma galuega tala'i i so'o se ofisa ma matagaluega ese'ese. E fesoasoani fo'i e puipuia aia tatau i so'o se tagata i ana tu ma agaifanua o le Malo Asia ma Vasa Pasefika o lo'o 'au mau i'inei i Kalefonia Saute.

*"O le molimau lea o se tasi o tamaititi e fa'apea, " O le Ofisa lea o le PACS ua tele lona fesoasoani mo tamaiti i le Aoga ma tulaga uma o le olaga. E mafai foi o le PACS ona fesoasoani mo oe. Sa ou alu fa'atasi i ta'iga o tamaiti leaga, sa leaga a'u togi i le aoga, ma sa ou ola i se olaga le taupulea. A'o lenei ua tele lava le suiga o lo'u olaga i le fesoasoani mai o le ofisa o le PACS."*

— O se alii talavou

[www.pacsla.org](http://www.pacsla.org)

## O isi nei na lagolagoina le Ofisa o le PACS i le tele o tausaga ua mavae:

Allstate Foundation  
American Honda  
Asian Pacific Community Fund  
California Community Foundation  
California Consumer Protection Foundation  
The California Endowment  
The Capital Group Companies  
Chapman & Associates Foundation  
City of Los Angeles  
Community Development Department  
Dwight Stuart Youth Foundation  
Entertainment Industry Foundation  
The Gas Company  
Josephine S. Gumbiner Foundation  
Richard Heath & Associates  
Jinwoo Communications Group  
Kaiser Permanente Foundation  
Kaiser Permanente—  
Community Relations Program  
Supervisor Don Knabe, 4th District  
LA Care Health Plan  
Los Angeles County Department of Mental Health  
Los Angeles County Department of Children and Family Services  
Los Angeles County Department of Probation  
Los Angeles County Department of Public Social Services  
Los Angeles Times Family Fund  
Metropolitan Transit Authority  
Mervyn's Child Spree Program  
Northrop Grumman Corp.  
Public Relations Society of America, Los Angeles Area Chapter  
Raytheon Asian Pacific Association  
Raytheon Company  
Santa Anita Park  
Sidney Stern Memorial Trust  
Paul Shishima  
Southern California Edison  
Sonnenschein Nath & Rosenthal LLP  
Torrance Jaycees  
United Way of Greater Los Angeles  
Verizon Wireless HopeLine Program  
Washington Mutual Bank  
Weingart Foundation  
Wells Fargo Foundation  
Westchester Rotary



1996-97 United Way of Greater Los Angeles Agency of the Year